

Panasonic

Operating Instructions

使用説明書

사용 설명서

(Household) Hair Dryer

(家用)吹風機

(가정용) 모발건조기

Model No.

型號 EH5163/EH5164

모델명

English	2
.....
中文	5
.....
한글	8
.....

Before operating this hair dryer, please read these instructions completely and save this manual for future use.

在使用此吹風機前，請仔細閱讀此使用說明書，並保留此書以供日後參考。

이 헤어 드라이어를 사용하기 전에 반드시 사용방법을 완전히 이해하시기 바라며, 언제나 사용할 수 있도록 잘 보관하시기 바랍니다.

WARNING / CAUTION

WARNING: Not following the instructions below may cause fire, burns, explosion, short circuiting or electric shock.

●Electrical Conditions



WARNING: This symbol with prohibition sign in red on the appliance means “Do not use this appliance near water.” Do not use this hair dryer near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

CAUTION

1. Keep your hands away from the air outlet as it may cause burns.
2. If the air inlet is damaged, stop using the hair dryer immediately. Using it may result in burns.
3. Only use the hair dryer for the intended purposes. Do not use it for children.
4. If the hair dryer is damaged, stop using it.
5. Avoid touching the attachments as they become hot during and after use.
6. Make sure hair does not get sucked into the air inlets.
7. Avoid using thinner, benzine, or any other solvent to clean the hair dryer.
8. This hair dryer is equipped with an automatic overheating protective device. If the hair dryer overheats, it will switch to cool air mode. Switch off the hair dryer and unplug it from the power socket. Allow it to cool down for a few minutes before using it again. Check that no fluff, hair etc. is in the air inlets and outlets before switching it on again.

Safety Instructions

Please read the safety instructions before using this hair dryer. The safety instructions explained here help you to use this hair dryer safely and correctly, and also to prevent you from injuring yourself or others.

1. Always switch off the hair dryer (“0” position) after use and before unplugging it from the power socket. Unplug it from the power socket when not in use. Always grasp the plug while unplugging. Failure to do so may lead to fire and/or an accident.
2. Before connecting the hair dryer, check that the voltage of the hair dryer corresponds to the local voltage.
3. Avoid cutting, damaging, or modifying the cord. Avoid pulling, twisting, or bending the cord with unnecessary force. Avoid placing heavy objects on the cord or allow it to get pinched in between objects. Wrapping the cord around the hair dryer may cause fire and/or electric shock. If the cord is damaged or becomes hot, stop using it immediately.
4. When the hair dryer is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hair dryer is switched off.
5. For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

●Using The Hair dryer

1. Stop using it immediately if the hair dryer does not produce air constantly and the cord or plug is damaged or becomes hot; or the plug fits loosely in the outlet.
2. Never insert foreign objects into or otherwise block either the air inlet or outlet.
3. Avoid using the hair dryer near inflammable materials such as benzine, paint thinner, spray, etc.
4. Only use the appliance when the hands are dry.
5. Use and place the hair dryer only in a dry location. Never submerge the hair dryer in water.
6. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. Make sure that an appropriate temperature and airflow are selected before use.

Parts Identification

- | | |
|---------------------------------|---|
| (A) Healthy quick drying nozzle | (F) Ring for hanging |
| (B) Air outlet | (G) Cord |
| (C) Air inlet | (H) Diffuser EH5164 |
| (D) Switch | (For creating full-bodied hair with lots of volume and styling) |
| (E) Handle | |

How to use the hair dryer

A. Temperature Selector

- : Cool (Cool air)
- : Healthy (Warm air)
- : Hot (Hot air)

B. Main Switch

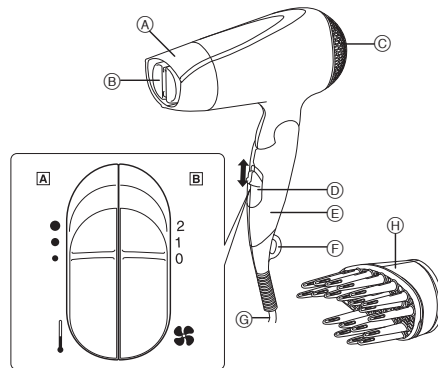
- 0: Off
- 1: Set (Gentle airflow)
- 2: Dry (Strong airflow)

●Notes

1. If you are worried about hair damage, set the switch to “● : Healthy (Warm air)” and “1: Set (Gentle airflow)” before use.
2. If you want to dry your hair quickly, set the healthy quick drying nozzle in the direction shown in the illustration.



3. For people who want (hair with) volume: Apply your brush to your scalp, and turn and move the diffuser around as if drawing large circles.
4. If you want to style your hair, brush your hair from the top of your head to the ends of your hair with the brush on the diffuser.
5. When using the diffuser, make sure that an appropriate temperature and airflow are selected before use. The diffuser may become too hot by the settings of the two switches.



Repair and Maintenance of the Hair dryer

1. Only qualified personnel should repair, disassemble, or modify the hair dryer.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
3. If the cord or plug is damaged, stop using it immediately and contact an authorized Panasonic service center.
4. When the hair dryer is blowing hot air, occasionally air may turn cool or sparks may be seen. In such cases, dust may have accumulated at the air inlet and/or the air outlet. Also, the air inlet may be being blocked by your hair, hands, etc. (This phenomenon is the result of the hair dryer's thermal switch. The sparks do not pose a danger in and/or themselves.) Slide the main switch to the “off” position and remove any dust that has accumulated.

Specifications

Model No.: EH5163/EH5164

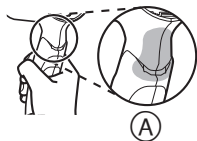
Voltage	220 V 50-60 Hz	230 V 50-60 Hz	240 V 50-60 Hz
Output	1350 W	1500 W	1600 W
Dimensions	76 (W) × 185 (D) × 205 (H) mm		
Accessory	Healthy quick drying nozzle, Diffuser EH5164		

CAUTION!

Failure to follow these safeguards could result in injury to fingers.

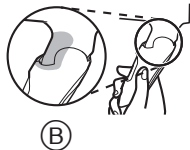
Ⓐ When extending the handle

DO NOT TOUCH the shaded area in the diagram below when holding the handle or using the hair dryer.



Ⓑ When retracting the handle

DO NOT TOUCH the shaded area in the diagram below when retracting the handle.



警告/注意

警告：不遵守以下指示會造成火災、灼傷、爆炸、短路或電擊。

電氣狀況



警告：此設備上帶有禁止紅色標誌的符號表示“請勿在靠近水的地方使用本產品”。請勿在靠近浴缸、淋浴器、洗臉盆或其他裝水的容器旁使用吹風機。

注意

1. 請勿將手放在出風口上。否則可能被燙傷。
2. 若入風口受損，請勿使用本產品。否則可能被燙傷。
3. 吹風機除吹頭髮外，請勿用作其他用途，且勿讓小孩子使用吹風機。
4. 請勿使用已損壞的吹風機。
5. 請勿觸摸附件，因為使用時或使用後附件會變熱。
6. 注意不要讓頭髮吸入入風口。
7. 請勿使用稀釋劑、汽油或任何其他溶劑來清潔吹風機。
8. 此吹風機配有一個自動過熱保護裝置。如果吹風機過熱，吹風機將轉換到冷風模式。關閉吹風機並將插頭拔出電源插座。等吹風機冷卻數分鐘後再使用。再次通電前檢查確認吹風機的進風口和出風口的裏面沒有絨毛、頭髮等物。

安全指示

使用吹風機前請閱讀安全指示。這裏說明的安全指示將幫助您正確安全地使用吹風機，以避免傷害到自身或他人。

1. 使用後在將插頭拔出電源插座前務必關閉吹風機（“0”位置）。不使用時將吹風機的插頭拔出電源插座。拔插頭時請務必抓住插頭，否則可能會造成火災和 / 或意外。
2. 接通吹風機前，檢查吹風機的使用電壓是否符合當地電壓。
3. 請勿切斷、損壞或改裝電源線。請勿過分用力拉扯、扭曲或彎曲電源線。請勿將重物放置在電源線上，或被物體夾住。請勿將電源線捲繞在吹風機上，因為這會造成火災和 / 或電擊。若是電源線損壞或發熱，立即停止使用。
4. 若在浴室中使用吹風機，使用完畢後請拔下電源插頭，因為即使吹風機已經關掉，它在接近水時仍然存在危險。
5. 為了更好地保護您的安全，建議您在浴室的供電電路中安裝一個額定漏電動作電流不超過 30 毫安培的漏電保護開關（RCD）。請向安裝者諮詢意見。

使用吹風機

1. 若是吹風機不能持續吹風而且電源線和插頭已損壞或發熱；或者插座的插頭變鬆，請立即停止使用吹風機。
2. 請勿將異物插入或堵塞入風口或出風口。
3. 請勿靠近易燃物品如汽油、油漆稀釋劑和噴霧劑等使用吹風機。
4. 手濕時請勿使用吹風機。
5. 請勿在濕度高的地方使用或放置吹風機。請勿將吹風機浸入水中。
6. 患有體能、感官或智力減退，或缺乏經歷和知識之人士（含小孩），在無人監護或未獲告知如何使用的情况下不得使用本產品。小孩在使用時應有專人保護，以免把本產品視為玩具。
7. 使用前請選擇正確的溫度和風量。

緊急處理方法

發生異常時（有燒焦味等）須立即停止運轉並拔掉電源插頭。

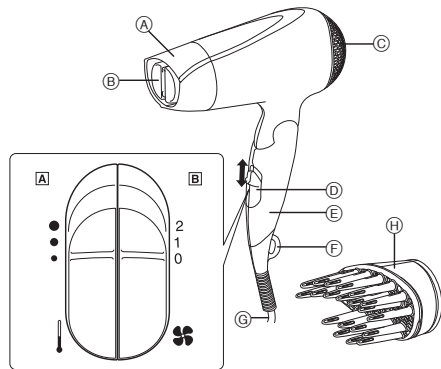
- 若在異常狀態下繼續運轉，會因發熱等情形，造成火災及觸電的發生。
- 請速與Panasonic授權服務中心或經銷商洽詢。
- 電源線損壞時，需由Panasonic授權服務中心人員更換以避免危險。

部件說明

- | | |
|------------|---------------------------|
| (A) 速乾護髮吹嘴 | (F) 掛環 |
| (B) 出風口 | (G) 電源線 |
| (C) 入風口 | (H) 蓬鬆造型梳吹嘴 EH5164 |
| (D) 電源開關 | (用於製作蓬鬆、豐盈的髮型) |
| (E) 把手 | |

使用吹風機的方法

- | | |
|------------|----------|
| (A) 溫度選擇開關 | (B) 電源開關 |
| ● : 熱風 | 2: 強風 |
| ● : 暖風 | 1: 柔風 |
| ● : 冷風 | 0: 關 |



注意事項

1. 若您擔心髮質受損，使用前請將開關調到“●：暖風”和“1：柔風”。
2. 若您想將頭髮迅速吹乾，請如圖所示方向調整速乾護髮吹嘴。



3. 若希望頭髮蓬鬆：請將蓬鬆造型梳吹嘴上的刷子貼在髮根處，然後像畫大圓圈一樣轉動蓬鬆造型梳吹嘴。
4. 若想讓頭髮成型，請用蓬鬆造型梳吹嘴上的刷子從髮根至髮梢梳理頭髮。
5. 使用蓬鬆造型梳吹嘴之前，請選擇正確的溫度和風量。通過設定兩個開關，蓬鬆造型梳吹嘴可能會變得非常熱。

吹風機的修理和維護

1. 請勿自行修理、拆卸或改裝吹風機。
2. 如果本機的電源線已經損壞，務必立即停止使用，並送交生產商、服務中心或合格的修理技師處進行更換。
3. 如果電源線或插頭損壞，立即停止使用吹風機並聯絡全省的 Panasonic 維修中心。
4. 當吹風機吹熱風時，若吹風經常變冷，並且有時能看到火花，這表示在入風口和 / 或出風口堆積了灰塵，或者您的頭髮或手正擋住入風口。（該現象是吹風機的熱控開關作用的結果。火花不會造成危險和 / 或其本身也無危險。）將電源開關按至“關”的位置，然後清除任何堆積的灰塵。

規格

型號：EH5163/EH5164

[僅限台灣]

電壓	110 V 60 Hz
輸出	1400 W
尺寸	76 (寬) × 185 (長) × 205 (高) mm
附件	速乾護髮吹嘴，蓬鬆造型梳吹嘴 EH5164

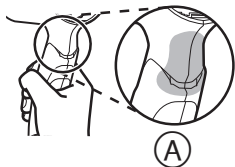
電壓	220 V 50-60 Hz	230 V 50-60 Hz	240 V 50-60 Hz
輸出	1350 W	1500 W	1600 W
尺寸	76 (寬) × 185 (長) × 205 (高) mm		
附件	速乾護髮吹嘴，蓬鬆造型梳吹嘴 EH5164		

注意！

不遵守以下安全措施會導致手指受傷。

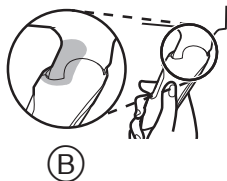
Ⓐ 拉長手把

當手握手把或使用吹風機時『禁止接觸』下圖所示的陰影部分。



Ⓑ 縮回手把

當縮回手把時『禁止接觸』下圖所示的陰影部分。



製造商：Panasonic Corporation

生產國別：中國

進口商：台松電器販賣股份有限公司（僅限台灣）

公司地址：新北市中和區建六路 57 號

連絡地址：新北市中和區員山路 579 號

連絡電話：(02)2223-5121

경고/주의

경고 : 아래의 지침을 따르지 않을 경우 화재, 화상, 폭발, 단락 또는 감전을 유발할 수 있습니다.

● 전기 조건



경고 : 기기에 빨간색 금지 표시가 있는 이 기호는 '물 근처에서 이 기기 사용 금지'를 의미합니다. 욕조, 샤워 시설, 세면기 또는 물을 담고 있는 기타 용기 가까이에서 이 헤어 드라이어를 사용하지 마십시오 .

주의

1. 공기배출구에 손을 대지 마십시오 . 화상을 입을 수 있습니다 .
2. 공기배출구가 손상된 제품은 사용하지 마십시오 . 화상을 입을 수 있습니다 .
3. 원래 용도로만 헤어 드라이어를 사용하십시오 . 어린이가 직접 사용하지 않도록 하십시오 .
4. 고장난 헤어 드라이어는 사용하지 마십시오 .
5. 사용 중일 때와 사용 후에는 드라이어가 뜨거우므로 장착된 부속품에 접촉하지 마십시오 .
6. 머리카락이 공기배출구로 빨려 들어가지 않도록 조심하십시오 .
7. 헤어 드라이어를 청소할 때 시너, 벤젠 또는 기타 용제를 사용하지 마십시오 .
8. 이 헤어 드라이어에는 자동 과열 방지 장치가 들어 있습니다 . 따라서 헤어 드라이어가 과열되면 찬 공기 모드로 바뀝니다 . 이때 헤어 드라이어를 끄고 전원 소켓에서 플러그를 뽑아주십시오 . 몇 분 정도 시간을 두어 드라이어가 충분히 식은 후에 다시 사용하십시오 . 다시 전원을 연결하기 앞서 공기배출구와 배출구에 유입된 보풀이나 머리카락 등이 없는지 확인하십시오 .

안전 지침

이 헤어 드라이어를 사용하기 전에 안전 지침을 읽어주십시오 . 여기에 나와 있는 안전 지침은 헤어 드라이어를 안전하고 올바르게 사용하도록 도와주며 사용자 또는 주위의 다른 사람이 다치지 않도록 하는 데 유용한 지침입니다 .

1. 헤어 드라이어를 사용한 후 그리고 전원 소켓에서 플러그를 뽑기 전에 항상 헤어 드라이어를 꺼주십시오 ('0' 위치) . 사용하지 않을 때는 전원 소켓에서 플러그를 뽑아주십시오 . 플러그를 뽑을 때는 항상 단단히 잡아주십시오 . 이 지침을 따르지 않으면 화재 또는 사고가 발생할 수 있습니다 .
2. 헤어 드라이어를 연결하기 전에 헤어 드라이어의 전압이 해당 지역의 전압과 맞는지 확인하십시오 .
3. 전원 코드를 자르거나 훼손하거나 개조하지 마십시오 . 과도한 힘으로 전원 코드를 당기거나 꼬거나 구부리지 마십시오 . 전원 코드 위에 무거운 물체를 올려 놓거나 코드가 물체 사이에 끼이지 않도록 하십시오 . 화재나 감전이 일어날 수 있으므로 헤어 드라이어에 코드를 감지 마십시오 . 코드가 손상되거나 과열되면 즉시 사용을 중지하십시오 .
4. 욕실에서 헤어 드라이어를 사용하는 경우 사용 후에 전원 플러그를 뽑아 주십시오 . 헤어 드라이어를 껐을 때에도 물기가 남아서 위험을 유발할 수 있습니다 .
5. 욕실의 전기 회로에는 정격 잔류 가동 전류가 30 mA 를 초과하지 않는 잔류 전류 차단 장치 (RCD) 를 설치하는 것이 좋습니다 . 공공한 점이 있으면 해당 전기 설치 기술자에게 문의하십시오 .

● 헤어 드라이어 사용

1. 헤어 드라이어에서 일관되게 공기를 생성하지 않고 코드 또는 플러그가 손상되었거나 과열되는 경우 또는 플러그가 콘센트에 느슨하게 연결된 경우에는 즉시 헤어 드라이어 사용을 중지하십시오 .
2. 물체를 넣지 마십시오 . 물체를 넣으면 공기 입구나 배출구가 막힙니다 .
3. 벤젠, 페인트 시너 , 스프레이 등의 인화성 물체 가까이에서 헤어 드라이어를 사용하지 마십시오 .
4. 젖은 손으로는 헤어 드라이어를 사용하지 마십시오 .
5. 습기가 많은 곳에서 헤어 드라이어를 사용하거나 이러한 곳에 두지 마십시오 . 헤어 드라이어를 물에 넣지 마십시오 .
6. 안전 책임자가 기기의 사용 지침 또는 지도를 해준 경우가 아니라면 (어린이를 포함하여) 신체, 감각, 정신 장애가 있거나 경험과 지식이 부족한 사람들은 이 기기를 사용할 수 없습니다 . 이 기기를 가지고 놀지 않도록 어린이들에게는 주의를 주어야 합니다 .
7. 사용 전에 적절한 온도와 바람을 선택하십시오 .

부품 명칭

- Ⓐ 헬시 속건 노즐
- Ⓑ 공기 배출구
- Ⓒ 공기 입구
- Ⓓ 스위치
- Ⓔ 손잡이

- Ⓕ 거는 고리
- Ⓖ 코드
- Ⓗ 디퓨저 **EH5164**
(풍부하고 볼륨 있는 머릿결을 만들 때)

헤어 드라이어 사용법

Ⓐ 품온 장치

- : Cool (찬 공기)
- : Healthy(부드러운 공기)
- : Hot (뜨거운 공기)

Ⓑ 풍속 스위치

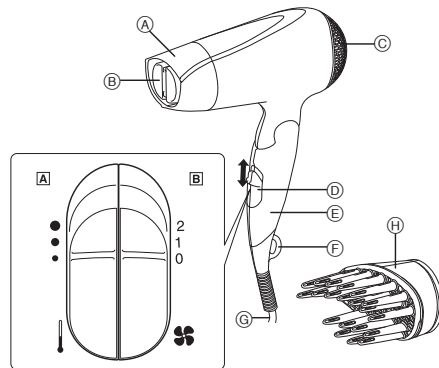
- 0: Off (꺼짐)
- 1: Set (부드러운 바람)
- 2: Dry (강한 바람)

● 참고

1. 머리카락 손상이 염려되는 경우 사용 전에 스위치를 '● : Healthy(부드러운 공기)' 그리고 '1: Set (부드러운 바람)' 으로 설정하십시오.
2. 머리카락을 빨리 말리려는 경우 그림에 표시된 방향으로 헬시 속건 노즐을 설정하십시오.



3. 볼륨 있는 머릿결을 원하는 경우 : 브러시를 두피에 대고 큰 원을 그리듯이 디퓨저를 두피 주위로 돌리면서 이동해 주십시오.
4. 머리카락을 스타일링할 경우 디퓨저의 브러시로 머리 위에서부터 머리카락 끝 방향으로 빗어 주십시오.
5. 디퓨저를 사용할 때는 사용 전에 적절한 온도와 바람을 선택하십시오. 두 개의 스위치를 세팅하면 디퓨저가 매우 뜨거워질 가능성이 있습니다.



헤어 드라이어 수리 및 관리

1. 사용자가 직접 헤어 드라이어를 수리하거나 분해하거나 개조하려고 하지 마십시오.
2. 공급코드가 파손된 경우에는 위험을 방지하기 위해, 제조업자나 서비스 에이전트 또는 동등한 자격을 갖고 있는 담당자가 교체해야 한다.
3. 코드가 플러그가 손상되면 즉시 사용을 중지하고 Panasonic 정식 서비스 센터에 도움을 요청하십시오.
4. 헤어 드라이어에서 뜨거운 바람을 내뿜는 도중에 공기가 자주 차가워지거나 불꽃이 발생하는 경우 공기 입구 또는 배출구에 먼지가 쌓이거나 머리카락 또는 손에 의해 공기 입구가 막힌 것입니다. (이 현상은 헤어 드라이어의 열 스위치 때문에 발생합니다. 불꽃이 위험을 유발하지는 않습니다.) 바람세기 스위치를 '꺼짐' 위치로 밀고 쌓여 있는 모든 먼지를 제거하십시오.

사양

모델 번호 : EH5163/EH5164

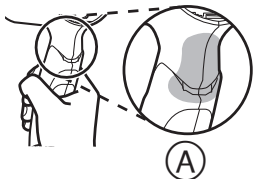
전압	220 V 50-60 Hz	230 V 50-60 Hz	240 V 50-60 Hz
출력	1350 W	1500 W	1600 W
규격	76(너비) × 185(깊이) × 205(높이) mm		
부속품	헬시 속건 노즐, 디퓨저 EH5164		

주의!

이러한 안전 지침을 지키지 않으면 손가락을 다칠 수 있습니다.

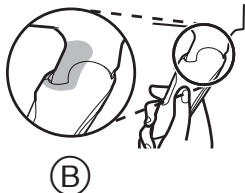
㉠ 손잡이를 펼쳤을 때

손잡이를 잡고 있거나 헤어 드라이어를 사용 중일 때 아래 그림의 그늘진 부분에 접촉하지 마십시오.



㉡ 손잡이를 접었을 때

손잡이를 접었을 때 아래 그림의 그늘진 부분에 접촉하지 마십시오.



Panasonic Corporation
<http://www.panasonic.com>

© EN, TW, KO

Printed in China
EH92105164F1411 S1211-30720